

DOI 10.23859/1994-0637-2018-1-82-20
УДК [37.016:811'243]: 004.032.6-027.15

© Пантыкина Н.И., 2017

Пантыкина Наталья Игоревна

Преподаватель, Луганский национальный
университет им. Тараса Шевченко
(Луганск, Украина)
E-mail: pantykina.natalia@yandex.ru

Pantykina Nataliia Ihorevna

Lecturer, Luhansk Taras Shevchenko
National University
(Luhansk, Ukraine)
E-mail: pantykina.natalia@yandex.ru

**ИННОВАЦИОННЫЕ ПРАКТИКИ
ПРЕПОДАВАНИЯ ИНОСТРАННЫХ
ЯЗЫКОВ НА ОПЫТЕ ЗАРУБЕЖНЫХ
ИССЛЕДОВАТЕЛЕЙ**

**INNOVATIVE PRACTICES OF
FOREIGN LANGUAGES TEACHING
ON THE BASIS OF FOREIGN
RESEARCHERS' EXPERIENCE**

Аннотация. Автор рассматривает примеры применения инновационных технологий в преподавании иностранного языка, основываясь на опыте зарубежных ученых. В статье описывается подробная характеристика инновационных практик на занятиях по английскому языку.

Abstract. The author considers some examples of using innovative technologies in the process of teaching foreign languages based on experience of foreign researchers. The article describes the detailed characteristic of innovative practices for the English language classroom.

Ключевые слова: инновация, преподавание, иностранный язык, мультимедиа, электронное портфолио, устройство “Kindle”

Keywords: innovation, teaching, foreign language, multimedia, E-portfolio, “Kindle”

Введение

Инновации становятся определяющей характеристикой преподавания иностранному языку за последние двадцать лет. С появлением социокультурных теорий относительно обучения в целом и изучения иностранного языка в частности, область прикладной лингвистики находит новое направление. Ученые полагают, что интеграция технологий в обучении иностранному языку неизбежна, поэтому значительное внимание уделяют внедрению инновационных технологий в образовательный процесс. Проблемы педагогической инноватики постоянно привлекают внимание современных исследователей, которые определили и обосновали основные методологические, а также теоретические положения инновационной педагогической деятельности. На наш взгляд, анализ инновационных практик, не только отечественных, но и зарубежных ученых, поможет усовершенствовать образовательные технологии и повысить результативность учебного процесса.

Основная часть

Педагоги высшей школы в новых условиях предлагают новые методы, в том числе применение инновационных технологий при обучении иностранному языку студентов [1]–[5]. Прежде, чем рассматривать инновационные практики на опыте зарубежных исследователей, дадим определение «инновация». Английское слово “innovation” имеет буквальный перевод «введение новаций». То есть с момента принятия к внедрению новшество (novation) приобретает иное качество – становится нововведением (инновацией).

Понятие «инновация» (нововведение) расшифровывается как «внесение в разнообразные виды человеческой деятельности новых элементов (видов, способов), повышающих результативность этой деятельности» [1, с. 238].

Пол Гунашеккар, профессор Университета английского и иностранных языков (г. Хайдерабад, Индия), указывает, что «инновации могут охватывать очень широкий спектр областей, некоторые из которых включают в себя способы систематической оценки знаний студентов, улучшение подготовки преподавателей, инновационные практики в классе, в том числе новые технологии, дополнительные инструкции для учащихся, методы повышения мотивации учителей, их эффективности, мобилизацию ресурсов от третьих сторон для повышения качества образования» [4].

Итак, рассмотрим примеры применения инновационных технологий преподавания иностранных языков в мировой практике.

Сегодня роль учителя как носителя информации и организатора учебно-воспитательной деятельности постепенно трансформируется в роль посредника между учебной аудиторией и миром естественного усвоения языка. Инновационные изменения в современном образовательном процессе связаны с информационно-коммуникативным аспектом, который направлен на обеспечение взаимодействия в процессе общей деятельности человека.

Для того, чтобы доказать данное положение, изучим пример, приведенный исследователем Крисом Дэвисоном из Гонконга. Ученый предлагает проект «Виртуальные связи: аудитория как место для межкультурного обучения», целью которого является включить в реальную ситуацию общение между студентами из разных стран с помощью электронной почты. Описанный проект Крисом Дэвисоном был достаточно успешным, учитывая целесообразно определенный «виртуальный учебный треугольник» из двух групп в Германии и третьей – из Канады. Успешность этого проекта можно объяснить и тем, что одним углом «виртуальный треугольник» входит в аутентичную языковую среду. Появление информационно-коммуникационных технологий значительно расширило спектр возможностей для привлечения носителей языка к процессу обучения, причем без оставления ими аутентичной языковой среды. По поводу границ учебной аудитории исследователь замечает: если принять во внимание тот факт, что при желании проще найти носителей языка, которые находятся в естественной языковой среде, для интеракции, то студенты в процессе обучения могут виртуально выйти не только за пределы аудитории, вуза, местной общины, но и страны или даже континента. Вывод очевиден: аудитория не ограничивается четырьмя стенами, она начинается там, где есть студент и его мотивация, и не заканчивается вообще – ни в пространстве, ни во времени [2].

Следует уделить внимание практике использования электронных портфолио вместо бумажных при изучении иностранных языков, предложенной Ананьей Туксин-варажарн и Ричардом Ватсоном Тоддом. Ученые утверждают, что преимущество электронных портфолио очевидно – легкость в доступе: ведь требуется всего лишь включить мультимедийные проекты и обеспечить эффективную обратную связь со студентам. Функции указанной инновационной технологии следующие:

- непосредственный контакт студента с преподавателем через удобную веб-страницу, в которой обозначен практический план обучения для достижения определенных целей в течение установленного времени;
- привлечение студентов к принятию решений поставленных задач делает обучение актуальным;

- персональная страница пользователя напоминает сайты таких социальных сетей как MySpace и Facebook, что дает возможность чувствовать себя комфортно и не затрудняет процесс обучения;
- механизм предоставляет студентам внешние ссылки для изучения новой лексики, грамматики;
- ссылка на сайте перечисляет лучшие студенческие профили, которые мотивируют других участников и дают возможность им учиться на ярком примере [5].

Итак, электронное портфолио позволяет студенту профессионально подойти к оценке собственных достижений, выстроить свой личностно-творческий критерий успешности.

Также интересна технология опосредованного преподавания языка через устройство “Kindle” в Индии, которая изложена доцентом кафедры английского языка Исламского университета Алигарха Рашидом Нехалом. Исследователь замечает, что поиск и изучение соответствующих дискретных технологических процессов на занятиях продолжают оказывать воздействие на развитие педагогики, пока учителям и студентам не хватает возможностей для отражения их опыта в языковой школе. Его исследование основано на пилотном проекте, который финансируется Региональным Офисом программ английского языка (РОПАЯ) и Американским центром в Нью Дели.

Согласно проекту использования, устройство “Kindle” относится к разработке стратегий для интеграции предварительно загруженного содержания, непрерывного оценивания и устранения ошибок. Отправной точкой этой работы является то, чтобы увидеть, как технология используется для мотивирования обучения языку, когда возможности создаются не в формальной среде, а на обычном занятии по английскому языку.

Типичный сценарий, который возникает в виде презентации языковой деятельности, использует предварительно загруженные тексты и задачи в устройстве “Kindle”. Студенты занимаются этой технологией под руководством преподавателя, использующего интерактивный метод в виде вопросов и ответов, или инструкции «Как действовать в устройстве “Kindle” для разработки навыков аудирования, чтения и накопления словарного запаса».

Данные свидетельствуют, что студенты широко использовали электронный учебник с предварительно загруженными материалами, иногда полагаясь как на родной язык, так и на английский. Студенты признали ценность доступа к информации на английском языке через устройство “Kindle”, а учителя, в свою очередь, добились значительного использования этой программы. При изучении языка был охвачен процесс использования видеоматериалов, что улучшило эффективность восприятия.

В исследовании автор делает вывод, что мы должны выйти за рамки традиционных методов обучения для улучшения понимания иностранного языка с использованием и применением новой технологии в языковой педагогике – устройства “Kindle”, предлагающей большие возможности для работы учителей по устранению ошибок и решению многих образовательных задач [4].

Американский теоретик Эверетт Роджерс своей теорией инновационных изменений указывает на то, что в любой инновации существуют участники, которые попадают под одну из следующих пяти категорий:

- 1) кто рождает инновационные идеи;
- 2) кто сразу же подхватывает инновационные идеи;
- 3) кто принадлежит к большинству и быстро воспринимает инновационные идеи;

- 4) кто принадлежит к большинству и медленно воспринимает инновационные идеи;
- 5) кто отстаёт от процесса внедрения инноваций [3, с. 281].

Выводы

Таким образом, нам следует оказаться в числе тех, кто рождает инновационные идеи, ведь отечественные педагоги высшей школы все чаще предлагают новые методы, в том числе применение инновационных технологий при обучении иностранному языку из-за меняющейся глобальной обстановки в образовании. Поэтому на опыте зарубежных исследователей нам необходимо разработать учебные пособия по инновационной программе обучения иностранному языку, и тогда произойдет мотивация профессиональной практики в классах иностранного языка: преподаватели смогут не только понимать, но и управлять происходящими изменениями для эффективного изучения и обучения.

Литература

1. Яковец Ю.В. Эпохальные инновации XXI века. М.: Экономика, 2004. 439 с.
2. Davison Ch. *Information Technology and Innovation in Language Education*. Hong Kong: Hong Kong University Press, 2005. 304 p.
3. Rogers E. *Diffusion of Innovations*. NY: Simon and Schuster, 2003. 576 p.
4. *Innovation in English Language Teacher Education* / Edited by George Pickering and Professor Paul Gunashekar. India, 2014. 290 p.
5. Tuksinvarajarn A., Todd R. W. The E-pet: Enhancing motivation in E-portfolios // *English Teaching Forum Online*, 2009. URL: <http://exchanges.state.gov/englishteaching/forum/archives.html>

References

1. Iakovets Iu.V. *Epokhal'nye innovatsii XXI veka* [Epochal innovations of the XXI century]. Moscow: Ekonomika, 2004. 439 p.
2. Davison Ch. *Information Technology and Innovation in Language Education*. Hong Kong: Hong Kong University Press, 2005. 304 p.
3. Rogers E. *Diffusion of Innovations*. NY: Simon and Schuster, 2003. 576 p.
4. *Innovation in English Language Teacher Education*. Edited by George Pickering and Professor Paul Gunashekar. India, 2014. 290 p.
5. Tuksinvarajarn A., Todd R. W. The E-pet: Enhancing motivation in E-portfolios. *English Teaching Forum Online*, 2009. Available at: <http://exchanges.state.gov/englishteaching/forum/archives.html>

Примечание: работа выполнена под руководством кандидата педагогических наук, доцента Е.А. Ткачевой.

Пантыкина Н.И. Инновационные практики преподавания иностранных языков на опыте зарубежных исследователей // Вестник Череповецкого государственного университета. 2018. №1 (82). С. 145–148.

For citation: Pantykina N.I. Innovative practices of foreign languages teaching on the basis of foreign re-searchers' experience. *Bulletin of the Cherepovets State University*, 2018, no. 1 (82), pp. 145–148.